

応募者向けのデータ保護情報(M/F/D)

2024年5月22日付けのバージョン4

こんにちは

ドルマカバグループでは、お客様の個人情報の保護を非常に重要視しており、常に法的なデータ保護規則を遵守してお客様の個人情報を処理します。以下では、「応募者」「従業員」などの用語を性別に中立的な意味で使用します。

応募者であるか従業員であるかにかかわらず、当社は、当社がお客様の個人データをどのように処理するかの概要と、欧州一般データ保護規則(GDPR)の第13条、第14条、および第21条の規定に従って、お客様の権利に関する情報を提供したいと考えています。「従業員」という用語には、インターン、ディプロマ学生、学生研修生、季節労働者、臨時従業員も含まれます。

A. 責任権限者とデータ保護責任者

a. お客様の個人データの処理に責任を負うのは、

dormakaba International Holding GmbH
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany
Phone: +49 2333 793 0
Mail: info.de@dormakaba.com

b. データ保護責任者には、次の方法で連絡できます

dormakaba International Holding GmbH
attn. Data Protection Officer
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany
Mail: data.protection@dormakaba.com

お客様の個人データのデータ処理に対する責任は、上記以外のdormakaba社での仕事によって異なります。詳細については、付録「責任者およびデータ保護責任者」を参照してください。担当のデータ保護責任者は、付属書「責任者およびデータ保護責任者」にも記載されています。

B. お客様の個人データはどのように収集されますか？

当社は、応募プロセスの一環として、いくつかの方法で応募者のデータを収集します。

- **当社システムを使ったオンラインでの応募**
 - o 連絡先の詳細(名前、電話番号、住所、メールアドレスなど)
 - o 履歴書とCVの形式、または、システムに入力された職務経歴
 - o システムへの手入力またはアップロードされた資格証明書、卒業証書等の情報

- 応募しているポジションに必要な書類(運転免許証など)の提出を求められる場合があります。
- **人材紹介会社を経由した応募:**
当社が第三者の人材紹介会社に委託した場合、応募者の応募データは当該代理店から当社に送信されます。
- **紙または電子メールでの直接応募:** 電子メールまたは紙で詳細を送信することを選択した場合

組織内でのデータの取り扱いについて

オンラインで応募する際、以下のデータの公開範囲を設定することができます。

- 一. 「他の募集職種についても検討する(私は、データプライバシーに関する声明で詳細に記載されているように、私の個人データがこの目的のために処理される可能性があることに同意します)」
この場合、世界中のdormakabaグループ内で許可されたすべての採用担当者に、あなたの情報が公開されます。また、あなたが興味をもちそうな求人についても通知されます。
- 二. 「私が応募したポジションのみに公開する」
この場合、あなたが応募したポジションの採用担当者のみが、あなたのデータを閲覧することができます。

お客様のデータは、本書の末尾にある付録Cに記載されている当社の保持期間に従って、お客様が設定した公開範囲に従って、共有されることにご注意ください。あなたはいつでも、プロフィールを削除、アカウント設定での同意の取消を行うことができます。また、私たちに電子メールを送ることができます。

C. データ処理の目的と法的根拠

当社は、EU-GDPRに従って、また、BDSG-Neu第26条(新しいドイツ連邦データ保護法、および最終的にはEU-GDPR第6条(1))と併せて、EU-GDPR第88条に従って雇用関係を確立する目的で、お客様の個人データを処理します。

1. 契約上の措置の履行(GDPR第6条第1項(b))

データの処理は、データ主体が当事者である契約の履行、または契約締結前にデータ主体の要求に応じて措置を講じるために必要です。

2. 法的義務の遵守(GDPR第6条第1項(c))

さらに、法的義務の遵守または責任関係からの法的請求の弁護および主張のために処理が必要な場合、個人データを処理することができます。法的根拠は、EU-GDPR第6条(1)(f)にあります。例えば、正当な利益は、現地の機会均等法に従った法的手続きにおける立証責任となる可能性があります。

3. 同意(GDPR第6条第1項(a))

指定された目的で個人データを処理することに同意した場合、そのような処理の合法性は、EU-GDPR第6条(1)(a)に従って与えられます。与えられた同意は、将来いつでも取り消すことができます(このデータ保護情報の第1章を参照)。

4. 契約の成立・履行

最初に、データを処理する目的は、適切な候補を選択することです。契約開始の段階では、一部の国では、お客様のデータを「テロ対策スクリーニング」にかけることが法的に義務付けられています。

ポジションによっては、特定の顧客または分野(航空セキュリティなど)に割り当てる前に、あなたの経歴の信頼性またはセキュリティチェックが必要となる場合があります。

職務の安全のために必要な場合は、雇い入れ時健康診断の実施、または健診結果の提出が求められる場合があります。

5. 犯罪行為の捜査のため

当社は、現地の法律に従って刑事犯罪を調査する目的で、従業員の個人データを処理する権利を留保します。これには、関係者が雇用関係の範囲内で刑事犯罪を犯し、このデータの処理が調査に必要であり、利益のバランスが取られているという疑いを裏付ける、明確で文書化可能な表示が必要です。

D. 個人データの受取人

当社内では、お客様のデータには、会社でのそれぞれの役割を果たすため、または契約上または法律上の義務を履行するために、それらを必要とする個人またはオフィスがアクセスできます。

- 労使協議会、または執行スタッフの代表機関、最終的には重度障害者の代表は、例えばドイツの労使憲法などの現地法に従って、その法的義務と権利の範囲内で必要なデータを受け取ります。
- お客様の個人データは、このデータ保護情報の第C章に記載されている目的と法的根拠に従っている限り、ドルマカバグループに関連する企業に渡すことができます。
- 旅費の払い戻しの場合、データは関連する内部または外部の会計サービスに渡されます。
- 人事管理は、契約の整理とさらなる事務処理を進めます。
- dormakabaグループ内の採用部門と面接官で、応募された役割の評価に参加するように割り当てられています。
- 特定の条件下では、個人データは公的機関(税務当局、ジョブセンター、統合オフィスなど)、社会保険機関、司法および法執行機関(警察、検察庁、裁判所など)、弁護士、公証人、会計士にも転送される場合があります。
- 内部監査部門は、調査のためにデータを受け取ります。

具体的には、以下の受信者がお客様の個人データを受け取る場合があります。

- 業界団体;
- 金融当局;
- 健康保険会社、年金保険会社などの社会保険機関
- 航空保安当局;
- 統合オフィス;
- 保険会社;
- 会計士;
- ISO監査人;
- 権限(割り当ての範囲内で)
- 商工会議所、大学、研修ワークショップ(見習いの場合)。
- 産業保健および労働安全センター(ZAA);

- リース会社

E. 第三国または国際機関への転送

お客様のデータは、GDPRの保護基準に従ってEU内に保存され、アプリケーションの国の受信者が利用できるようになります。お客様の個人データが欧州経済地域外の第三国に送信される場合、適切なデータ保護レベルが提供されていない可能性があります。当社はEU-GDPRに従って、そのようなデータ送信に必要なすべての措置を講じます。当社は、適切な技術的および組織的対策(TOM)を使用して、お客様の個人データを不正なアクセスや使用、および意図しない偶発的な損失や破壊から保護します。

F. 保存期間

処理の目的が満了し、すべての相互の義務が履行され、データの保存に関する他の法的義務または正当化がこれに反して存在しなくなった場合、当社は常にお客様の個人データを削除します。

データは、保存制限の原則に従って保存されます。これは、データがそれぞれの目的に必要な期間のみ保存されることを意味します。法的な削除および保存期間も、各国の規制に従って考慮されます。国別の保存期間については、付録Cを参照してください。

G. お客様のデータ保護の権利

お客様は、法的規定に従ってデータ保護に対して以下の権利を有しています。

- 一. 各DormaCuba事業体が保管する個人データに関する情報に対する権利(EU-GDPR第15条)および
- 二. お客様のデータを修正する権利(EU-GDPR第16条)、
- 三. お客様のデータを削除する権利(EU-GDPR第17条)
- 四. お客様のデータの処理を制限する権利(EU-GDPR第18条)
- 五. お客様のデータのポータビリティに対する権利(EU-GDPR第20条)
- 六. 異議を申し立てる権利(EU-GDPR第21条)

さらに、お客様には、問い合わせや苦情を担当監督当局に申し立てる権利があります。例えば、ノルトライン・ヴェストファーレン州の場合、これはノルトライン・ヴェストファーレン州データ保護・情報自由局(LDI NRW)(<https://www.ldi.nrw.de>)の責任となります。

H. 私の個人データを提供する必要がありますか？

雇用関係の一環として、雇用関係の開始、履行、終了、および関連する契約上の義務の履行に必要な個人データ、または当社が法的に処理する義務がある個人データを提供する必要があります。このデータがなければ、通常、あなたと雇用契約を締結したり、履行したりすることはできません。

当社の契約書および当社のウェブサイトには、どの情報が任意で、どの情報が必須であるかが明確に記載されています。

I. 異議申し立ての権利

1. 個々の事件における異議申し立ての権利

お客様は、EU-GDPR第6条第1項e項(公共の利益のための処理)およびEU-GDPR第6条第1項f項(利益の均衡を目的としたデータ処理)に概説されている法的根拠に基づいて処理が行われる場合、特定の個人的状況から生じる理由により、いつでもお客様の個人データの処理に異議を唱える権利を有します。これは、この条件でサポートされているプロファイリングにも当てはまります。

お客様が異議を申し立てた場合、当社は、お客様の利益、権利、自由を上回るデータ処理の必須かつ正当な理由を示せる場合、または法的請求を執行、行使、または弁護する目的を果たすことができる場合を除き、お客様の個人データの処理を控えます。

2. 異議申し立ての受取人

異議申し立ては、件名を「異議申し立て」とし、氏名、住所、生年月日を記載した任意の形式で当社に送付することができます(付録を参照)。

また、候補者アカウントでは、データプライバシーに関する声明の同意をいつでも取り消すことができ、その結果、収集された情報が直ちに削除されます。

J. ビデオ会議、オンライン会議、ウェビナー、画面共有

当社は、ビデオおよび音声会議、ウェビナー、その他の種類のビデオおよび音声会議を実施する目的で、他のプロバイダー(以下「サードパーティプロバイダー」といいます)のプラットフォームおよびアプリケーションを使用します。第三者プロバイダーとそのサービスを選択する際には、関連する法的要件を遵守します。使用されるプロバイダの概要については、付録Bを参照してください。

これに関連して、第三者プロバイダーのプラットフォーム上で促進されるコミュニケーションは、参加者データを処理し、それらの第三者プロバイダーのサーバーに保存されます。このデータには、特に、登録データと連絡先データ、視覚的および音声による投稿、チャットや共有画面コンテンツへのエンタリが含まれます。

ドルマカバがユーザーとドルマカバとの間の事業運営、コミュニケーション、またはその他の形態の関係を促進するために、そのプラットフォームまたはソフトウェアを利用して、ユーザーに第三者プロバイダーを利用するように招待した場合、その第三者プロバイダーは、セキュリティ、サービスの最適化、またはマーケティングの目的で、その交換で使用されるデータおよびメタデータを処理する能力を有することになります。したがって、ユーザーには、利用されているサードパーティプロバイダーのデータ保護情報を確認するようお願いします。

法的根拠に関する注意事項:当社がユーザーに第三者プロバイダーまたは特定の機能の使用に対する同意を求める場合(例:会話の録音への同意)、処理の法的根拠は同意です。さらに、その使用は、この文脈で第三者プロバイダーの使用が合意されている限り、当社の(事前)契約サービスの構成要素となる可能性があります。それ以外の場合、ユーザーデータは、通信パートナーとの効率的で安全な通信に対する当社の正当な利益に基づいて処理されます。これに関連して、ユーザーは、このプライバシーポリシーのCookieの使用に関する次の情報を参照できます。

- **処理されるデータの種類:**インベントリデータ(名前、住所など)、連絡先データ(電子メール、電話番号など)、コンテンツデータ(テキスト入力、写真、ビデオなど)、使用データ(アクセスしたWebサイト、コンテンツへの関心、アクセス時間など)、メタ/通信データ(デバイス情報、IPアドレスなど)。
- **関係者:**コミュニケーションパートナー、ユーザー(例:ウェブサイトの訪問者、オンラインサービスのユーザー)。
- **処理の目的:**契約上のサービスとサポート、連絡先の要求とコミュニケーション、オフィスおよび組織の手続き。
- **法的根拠:**同意(GDPR第6条第1項1項a号)、契約の履行および契約前の問い合わせ(GDPR第6条第1項1項b号)、正当な利益(GDPR第6条第1項1号f号)

上記の書面によるデータプライバシーに関する声明は、ドルマカバグループのすべての法人に有効であり、お客様の居住国に基づいています。

他の国で申請することを選択した場合、追加情報または違いが適用される場合があります。付録Dには、追加の特定の現地の国のデータ保護情報へのリンクがあります。

応募者向けのデータ保護情報をお読みいただき、誠にありがとうございます。

添付資料 :

付属書A:責任者とデータ保護責任者

A1. 一般データ保護責任者

現地でのお問い合わせは、当社のグローバルデータ保護責任者が調整を行い、下記にて連絡することができます。

dormakaba International Holding GmbH

attn. Data Protection Officer

DORMA Platz 1

58256 Ennepetal

Germany

Mail: data.protection@dormakaba.com

A2. 以下の法人では、直接連絡することができます。

オーストリア

dormakaba Austria GmbH

Urbanek Lind Schmied Reisch Rechtsanwälte OG

Domgasse 2

3100 St. Pölten

dsgvo.at@dormakaba.com

ブルガリア

dormakaba Bulgaria EOOD

r.d. Druzhiba 2, Heidelberg 15 Str.

Sofia, 1582

personaldata.BG@dormakaba.com

dormakaba business services Bulgaria EOOD
bul. Tsarigradsko shose 90, Capital fort, vh B, et 5,
Sofia, 1582
personaldata.BG@dormakaba.com

フランス

dormakaba France
attn. Délégué à la Protection des Données
3 rue Descartes
78320 Le Mesnil Saint-Denis
data.protection.fr@dormakaba.com

ドイツ

DORMA-Glas GmbH
attn. Data Protection Officer
Max-Planck-Str. 33-45
32107 Bad Salzuflen
claus.frohwitter@dormakaba.com

DORMA Hüppe Raumtrennsysteme GmbH + Co. KG
Industriestraße 5
26655 Westerstede / Ocholt
Externer Datenschutzbeauftragter:
MERENTIS DataSec GmbH
Fachbereich Datenschutz
Rechtsanwalt Tobias K. Eicke
Kurfürstendallee 130
28211 Bremen
teicke@merentis.com

日本

ドルマカバジャパン株式会社
住所:品川区南大井6-21-12 大森プライムビル2F
〒140-0013 東京 (Tokyo), 日本
hr.jp@dormakaba.com

ノルウェー

dormakaba Norge AS
Graterudveien 16
3036 Drammen
anders.birkeland@dormakaba.com

オランダ

dormakaba Nederland B.V.
Dalwagen 45
6669 CB Dodewaard
Nederland

info.nl@dormakaba.com

スペイン

dormakaba España S.A.U
 Maria Tubau, 4
 28050 Madrid
protecciondedatos@dormakaba.com

スウェーデン

dormakaba Sverige AB
 FO Petersons gata 28
 421 31 Vastra Frolanda
anders.birkeland@dormakaba.com

付属書B:利用サービスおよびサービスプロバイダー

Microsoft Teams と Skype:

メッセージングおよび会議ソフトウェア、サービス プロバイダー: Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 USA; ウェブサイト

Skype:<https://www.skype.com/de/>; ウェブサイト チーム:<https://www.microsoft.com/de-de/microsoft-365/microsoft-teams/group-chat-software/>

プライバシーポリシー:<https://privacy.microsoft.com/de-de/privacystatement>、安全上の注意:<https://www.microsoft.com/de-de/trustcenter>.

付録C:データ保存期間

国	候補者プロフィール	求人応募
オーストリア	6ヶ月	6ヶ月
オーストラリア	6ヶ月	6ヶ月
ベルギー	2年間	3ヶ月
ブラジル	6ヶ月	6ヶ月
ブルガリア	6ヶ月	6ヶ月
カナダ	3年間	3年間
チェコ共和国	6ヶ月	6ヶ月
中国 香港 台湾	6ヶ月	6ヶ月
クロアチア	6ヶ月	6ヶ月

デンマーク	12ヶ月	12ヶ月
フィンランド	12ヶ月	12ヶ月
フランス	2年間	2年間
ドイツ	6ヶ月	6ヶ月
ハンガリー	6ヶ月	6ヶ月
インド	6ヶ月	6ヶ月
インドネシア	6ヶ月	6ヶ月
イタリア	6ヶ月	6ヶ月
日本	6ヶ月	6ヶ月
クウェート	5年間	5年間
ルクセンブルク	2年間	6ヶ月
マレーシア	2年間	2年間
メキシコ	6ヶ月	6ヶ月
モロッコ	6ヶ月	6ヶ月
(の)オランダ	1年間	1ヶ月
ニュージーランド	6ヶ月	6ヶ月
ノルウェー	12ヶ月	12ヶ月
フィリピン	6ヶ月	6ヶ月
ポーランド	3年間	3年間
ポルトガル	6ヶ月	6ヶ月
カタール	5年間	5年間
ルーマニア	6ヶ月	6ヶ月
ロシア連邦	6ヶ月	6ヶ月
サウジアラビア	5年間	5年間
セルビア	6ヶ月	6ヶ月
シンガポール	2年間	2年間
スロバキア	6ヶ月	6ヶ月
スペイン	12ヶ月	12ヶ月
スイス	2年間	2年間
スウェーデン	12ヶ月	12ヶ月
タイ	6ヶ月	6ヶ月
トルコ	6ヶ月	6ヶ月
アラブ首長国連邦	5年間	5年間
米国	4年間	4年間
その他の国	6ヶ月	6ヶ月

付録D:申請者向けのすべての現地国データ保護情報へのリンク

[オーストリア - Anhang zur Datenschutzrichtlinie](#)

[ブラジル & メキシコ - データ保護情報 ラテンアメリカ](#)

[フランス - データプライバシー付録](#)

[アイルランド - データプライバシーに関する声明 IE](#)

[英国 - データ保護情報 AE UK](#)